

Uchwała Nr XII / 99 /07  
Rady Gminy Człuchów  
z dnia 20 listopada 2007r.  
w sprawie rozpatrzenia skargi Pani Ireny Babka von Gostomski.

Na podstawie art.18 ust.2 pkt. 15) ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity z 2001r. Dz.U. Nr 142, poz. 1591; ze zmianami Dz.U. z 2002r. Nr 23, poz.220; Nr 62, poz.558; Nr 113, poz.984; Nr 153, poz. 1271; Nr 214, poz. 1806; z 2003r.Nr 80, poz.717; Nr 162, poz.1568; z 2004r. Nr 102, poz.1055, Nr 116, poz.1203, Nr 167, poz.1759; z 2005r. Nr 172, poz.1441, Nr 175, poz. 1457; z 2006r. Nr 17, poz. 128; Nr 181, poz. 1337; z 2007r. Nr 48, poz. 327, Nr 138, poz.974, Nr 173, poz.1218) w związku z art. 229 pkt 3) Kodeksu postępowania administracyjnego (tekst jedn. Dz.U. Nr 2000r. Nr 98, poz.1071 z późn.zm.)

- Rada Gminy postanawia, co następuje :

§ 1

Po rozpatrzeniu skargi na działalność Wójta Gminy Człuchów złożonej przez Panią Irenę Babka von Gostomski i zapoznaniu się z opinią Komisji Rewizyjnej w sprawie zarzutów postawionych w skardze Rada Gminy w Człuchowie uznaje skargę za nieuzasadnioną z przyczyn określonych w uzasadnieniu.

§ 2

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

  
Przewodniczący Rady Gminy  
Andrzej Bachan

## Uzasadnienie.

Komisja Rewizyjna rozpatrując skargę Pani Ireny Babka von Gostomski z dnia 16.10.2007r., przekazaną przez Wojewodę Pomorskiego pismem z dnia 25.10.2007r., dotyczącą postępowania Wójta Gminy w sprawie złożonego wniosku o udostępnienie danych dotyczących umorzeń podatkowych, po przeanalizowaniu materiału dowodowego ustaliła następujący stan faktyczny.

Do Urzędu Gminy Człuchów w dniu 25.07.2006r. wpłynęło pismo Pani I. Babka von Gostomski, w którym wносиła o udostępnienie na piśmie informacji komu zostały umorzone podatki za 2005r.

W odpowiedzi z dnia 08.08.2006r. otrzymała informację o tym, że wykaz osób prawnych i fizycznych oraz jednostek organizacyjnych nieposiadających osobowości prawnej, którym w zakresie podatków lub opłat udzielono ulg, odroczeń i umorzeń podaje się do publicznej wiadomości i znajduje się on w BIP na stronie internetowej [www.bip.ugczluchow.cil.pl](http://www.bip.ugczluchow.cil.pl).

W piśmie z dnia 13.08.2006r. skarżąca wyraziła swoje niezadowolenie z faktu, że przedmiotowa informacja nie została udzielona na piśmie jednocześnie podkreślając, że komputera nie posiada.

W odpowiedzi w dniu 16.08.2006r. przesłano zainteresowanej kopię informacji o finansach gminy za 2005r., który zawierał:

- informację o wykonaniu budżetu,
- kwoty dotacji udzielonych z budżetu jednostkom samorządu terytorialnego,
- wykaz osób prawnych i fizycznych, którym udzielono pomocy publicznej,
- wykaz osób prawnych i fizycznych oraz jednostek organizacyjnych nieposiadających osobowości prawnej, którym w zakresie podatków lub opłat udzielono ulg, odroczeń, umorzeń lub rozłożono spłatę na raty.

W dniu 23.08.2006r. do Urzędu wpłynęło pismo, którym skarżąca skrytykowała zakres udzielonej informacji pouczając jednocześnie co taka informacja powinna zawierać oraz wniosła o jej uzupełnienie.

W tym samym dniu wpłynęło kolejne pismo p. Babka von Gostomski, w którym wноси o przesłanie informacji na piśmie dotyczącej komu zostały umorzone podatki, w jakiej kwocie z kwoty do zapłacenia za lata 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005 i 2006r.

W związku z w/w pismem Wójt w dniu 06.09.2006r. postanowieniem wydłużył termin rozpatrzenia wniosku o udostępnienie danych dotyczących umorzeń podatkowych w latach 2000-2006 do dnia 23.10.2006r., z uwagi na znaczny zakres żądanej informacji i dużym obciążeniem pracownika innymi pilnymi sprawami.

Ponadto w dniu 14.09.2006r. skarżąca wystosowała pismo do Wójta, w którym pisze, że postanowienie o przedłużeniu terminu rozpatrzenia wniosku o danych dotyczących umorzeń za lata 2000-2006 jest sprzeczne z przepisami oraz skierowała pod adresem Wójta obelgi zaczynając od kwestii związanych z brakiem zdolności umysłowych i wręcz sugerując jego chorobę umysłową. Zdaniem skarżącej sporządzenie takiego wykazu to tylko kwestia 10 minut czasu i naciśnięcia klawisza komputera i oczekuje niezwłocznej odpowiedzi.

W dniu 23.10.2006r. przesłano zainteresowanej wykaz osób, którym udzielono pomocy publicznej w latach 2003-2004, tj. od dnia wejścia w życie ustawy z dnia 06.09.2001r. o dostępie do informacji publicznej (Dz.U. z 2001r. Nr 112, poz. 198 z późn.zm.).

Pismem z dnia 11.11.2006r. skarżąca wniosła o uzupełnienie w/w informacji, gdyż wykaz osób prawnych nie pozwala na identyfikację podmiotów z uwagi na brak siedzib, a osoby fizyczne można pomylić z powodu braku miejsca zamieszkania. Ponadto prosiła o uzupełnienie informacji o lata 2000, 2001, 2002, 2005 i 2006r.

Pismem z dnia 22.11.2006r. poinformowano, że na wniosek udziela się jedynie takich informacji, które nie zostały zamieszczone w BIP. Wykaz podatników, którym umorzono zobowiązania podatkowe w 2005r. jest zamieszczony w BIP, zaś za 2006r. zgodnie z przepisami zostanie zamieszczony po zakończeniu roku kalendarzowego. Jeśli chodzi o lata 2000-2002 to do dnia 01.01.2003r. informacje te nie były informacją publiczną i nie podlegają udostępnieniu.

W dniu 24.01.2007r. do Urzędu Gminy wpłynęła odpowiedź Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Słupsku na pismo pani I. Babka von Gostomski skierowane bezpośrednio do tego organu w przedmiocie udzielanej informacji o umorzeniach przez tutejszy Urząd.

Odpowiedź SKO w Słupsku Nr SK.41/XI-5118/6/06 z dnia 8 stycznia 2007r. stanowi załącznik Nr 1.

W dniu 02.07.2007r. złożone zostało kolejne pismo, w którym skarżąca ponownie wystąpiła o uzupełnienie informacji w zakresie określonym w piśmie z dnia 21.08.2006r. twierdząc, że do tej pory nie otrzymała żadnej pisemnej informacji komu i ile umorzono podatku w latach 2000-2006.

Odpowiadając na powyższe Wójt (pismo z dnia 03.07.2007r.) poinformował skarżącą, że wykaz osób, którym umorzono podatki w latach 2003-2004 otrzymała w dniu 08.11.2006r. (według informacji na zwrotnym potwierdzeniu odbioru dokonywano awiza). Ponadto w piśmie zawarto wyjaśnienia dot. podania do wiadomości publicznej wykazu osób, którym umorzono zobowiązania w roku 2005 i 2006 (w BIP). Natomiast do dnia 01.01.2003r. sprawy z zakresu zobowiązań podatkowych nie były informacją publiczną, dlatego też nie podlegają udostępnieniu. Ponadto sprawy te wyczerpująco zostały wyjaśnione przez SKO w Słupsku.

Następnie pismem z dnia 11.07.2007r. skarżąca domaga się wydruku za 2006r. komu umorzono podatki i w jakiej wysokości, gdyż nie ma dostępu do komputera.

W odpowiedzi z dnia 18.07.2007r. poinformowano skarżącą o tym, że wykaz osób którym umorzono podatki za 2006r. jest zamieszczony w BIP, a okoliczność braku dostępu do Internetu nie może stanowić wystarczającej podstawy do żądania udostępnienia informacji publicznej w innej formie.

Dnia 23.07.2007r. do Urzędu wpłynęło pismo, w którym skarżąca wnosi o wyznaczenie jej terminu i przyznanie pracownika Urzędu, który udostępni informacje zawarte w BIP oraz wydrukuje je podkreślając przy tym, że jest osobą dyskryminowaną.

Odpowiadając na powyższe, pismo z dnia 25.07.2007r., poinformowano skarżącą, że dostęp do informacji w BIP jest możliwy w każdym miejscu, w którym jest dostęp do Internetu. Niemniej przesłano wydruk z BIP-u zawierający wykaz osób prawnych i fizycznych, którym udzielono pomocy publicznej w 2006r. oraz wykaz osób prawnych i fizycznych oraz jednostek organizacyjnych nieposiadających osobowości prawnej, którzy w zakresie podatków lub opłat udzielono ulg, odroczeń, umorzeń lub rozłożono spłatę na raty w kwoci powyżej 500 zł w 2006r.

Dnia 31.07.2007r. do Urzędu wpłynęło pismo, w którym skarżąca dziękuje za nadesłaną dokumentację, lecz uznaje, że jest ona niekompletna, gdyż nie wykazano wszystkich osób. Uważa, że pominięto jednostki, którym umorzono kwoty do 500 zł. Wnosi o wyznaczenie pracownika, który udostępni w/w informacje.

W odpowiedzi z dnia 16.08.2007r. Wójt poinformował skarżącą o przepisach prawnych normujących udzielenie informacji publicznej w zakresie umorzeń podatków, a także wyjaśnił, że w świetle obowiązujących norm prawnych informację publiczną stanowią dane osób, którym umorzono zobowiązania podatkowe w kwocie przewyższającej 500 zł. Do pozostałych danych mają zastosowanie przepisy Ordynacji podatkowej dotyczące tajemnicy skarbowej.

Następnie pismem z dnia 20.08.2007r. pani I.Babka von Gostomski zawiadomiła, że art. 14 ust.2 lit.e ustawy z dnia 30 czerwca 2005r. o finansach publicznych na który powołuje się Wójt udzielając odpowiedzi nie zawiera unormowań co do kwoty, której informacja ma dotyczyć.

Odpowiadając na powyższe, pismo z dnia 29.08.2007r., poinformowano skarżącą, że ograniczenie takie wprowadzone zostało na mocy nowelizacji z dnia 08.12.2006r. ustawy o finansach publicznych oraz niektórych innych ustaw (Dz.U.Nr 249. poz.1832) i obowiązuje od dnia 01.01.2007r.

W dniu 02.10.2007r. skarżąca odniosła się do udzielonej odpowiedzi informując, że nie zgadza się z takim stanowiskiem twierdząc, iż za 2006r. winna być udzielona informacja obejmująca także kwoty do 500 zł, gdyż wniosek w tej sprawie wniosła już w 2006r., dlatego żąda informacji w tej sprawie. Ponadto prosi o udzielenie informacji co do umorzeń p.Siechowskim, Campol, itd.

Odpowiadając na powyższe Wójt podtrzymał swoje stanowisko wyrażone w pismach z dnia 16.08.2007r. oraz 29.08.2007r.. Jednocześnie uzupełniono wykaz udzielonych ulg, umorzeń i odroczeń, gdyż ze względu na przeoczenie nie została ujęta: firma „Trans – Wood” sp. z o.o..

Na tą okoliczność Komisja wysłuchała pracownika sporządzającego wykaz, który stwierdził, że umorzenie dotyczyło podatku od środków transportowych. Rejestr tych spraw jest prowadzony ręcznie i przez przeoczenie nie uwzględniono tej firmy w wykazie zamieszczonym w BIP. Błąd został skorygowany.

Na okoliczność prawidłowości sporządzenia wykazu osób prawnych i fizycznych oraz jednostek organizacyjnych nieposiadających osobowości prawnej, którym w zakresie podatków lub opłat udzielono ulg, odroczeń, umorzeń lub rozłożono spłatę na raty za 2006r. Komisja wystąpiła o *opinię prawną*. Przedmiotowa opinia stanowi załącznik Nr 2.

W świetle powyższych faktów, biorąc pod uwagę stanowisko Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Słupsku jak i opinię prawną Komisja Rewizyjna postanawia uznać skargę za niezasadnioną w kwestii dotyczącej udostępnienia danych dotyczących umorzeń podatkowych.

Komisja nie ustosunkowuje się do pomówień zawartych w skardze gdyż, Rada Gminy nie jest organem władnym, aby zajmować się skargą w tym zakresie.

Słupsk, dnia 8 stycznia 2007r.

SKO.41/XI-5118/6/06

Pani

Irena B.v. Gostomski

URZĄD GMINY W CZŁUCHOWIE	
W P Ł Y N Ę Ł O	
dnia	2007 -01- 24
Nr	3410
Załącz.	

Samorządowe Kolegium Odwoławcze w Słupsku odpowiadając na pismo Pani z dnia 6 grudnia 2006r. uprzejmie informuje, że podniesione w nim kwestie były rozpatrywane na posiedzeniu w dniu 8 stycznia 2007r.

Kolegium uznało informacje zawarte w piśmie Wójta Gminy Człuchów z dnia 22 listopada 2006r. nr FE.31111/16/06 skierowanym do Pani za prawidłowe.

Zgodnie z treścią art. 12 ustawy z dnia 30 czerwca 2005r. o finansach publicznych /Dz. U. nr 249 poz. 2004 z późn. zmianami/ gospodarka środkami publicznymi jest jawna.

Zasada jawności gospodarowania środkami publicznymi jest realizowana m.in. przez: udostępnianie przez jednostki sektora finansów publicznych wykazu podmiotów spoza sektora finansów publicznych, którym ze środków publicznych została udzielona dotacja, dofinansowanie realizacji zadania lub pożyczka, albo umorzona należność wobec jednostki sektora finansów publicznych.

Zgodnie z treścią art. 14 powołanej ustawy zarząd jednostki samorządu terytorialnego podaje do publicznej wiadomości w terminie do dnia 31 maja każdego roku wykaz osób prawnych i fizycznych oraz jednostek organizacyjnych nie posiadających osobowości prawnej, którym w zakresie podatków lub opłat udzielono ulg, odroczeń, umorzeń lub rozłożono spłatę na raty.

Podanie powyższych informacji do wiadomości publicznej następuje poprzez ogłoszenie w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie właściwej jednostki samorządu terytorialnego.

Jeśli zatem Wójt Gminy Człuchów umieścił wykaz osób korzystających z ulg bądź umorzeń podatków w Biuletynie Informacji Publicznej, spełnił ustawowy obowiązek w tym zakresie.

Okoliczność, iż nie posiada Pani komputera i w związku z tym nie może korzystać z wydawanego w postaci informatycznej Biuletynu Informacji Publicznej z uwagi na dostępność internetu nie może stanowić wystarczającej podstawy do żądania udostępnienia informacji publicznych w innej formie

Dane osobowe podatników oraz szczegółowe informacje zawarte w deklaracjach podatkowych i aktach postępowania podatkowego z mocy art. 293 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997r. Ordynacja podatkowa /Dz. U. z 2005r. nr 8 poz. 60 z późn. zmianami/ objęte są tajemnicą skarbową i stąd upublicznianie tego rodzaju szczegółowych danych nie jest dopuszczalne.

Jak słusznie wskazał Wójt Gminy, wykazy podatników korzystających z ulg podatkowych mogą być podawane do publicznej wiadomości dopiero od 2003r, co oznacza, że za lata 2000-2002 nadal mają charakter poufny.

Kolegium Odwoławcze wyjaśnia, że przepisy ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej /Dz. U. nr 122 poz. 1198 z późn. zmianami/, jak to wynika z

treści art.1 nie naruszają przepisów innych ustaw określających odmienne zasady i tryb dostępu do informacji będących informacjami publicznymi.

Skoro zatem dostęp do informacji podatkowych uregulowany został w cyt. wyżej ustawach o finansach publicznych i ordynacji podatkowej, to brak jest podstawy do pełnej dostępności do powyższych danych w trybie przepisów o dostępie do informacji publicznych.

Kwestia przekazywania przez organy administracji publicznej informacji na wniosek sądu, organów kontroli lub organów ścigania uregulowana jest w przepisach dot. postępowania przed tymi organami.

**Do wiadomości:**

1. Wójt Gminy Człuchów

2. a/a

PREZES  
Samorządowego Kolegium Powiatowego  
w Słupsku  
*[Signature]*  
mgr Bogdan N. Koniński

Człuchów, 2007-11-06.

## Opinia

**w sprawie:** sporządzenia za 2006 r. wykazu osób prawnych i fizycznych oraz jednostek organizacyjnych nieposiadających osobowości prawnej, którym w zakresie podatków lub opłat udzielono ulg, odroczeń, umorzeń lub rozłożono spłatę na raty.

**na zlecenie:** Komisji Rewizyjnej Rady Gminy Człuchów.

Podstawa prawna: ustawa z dnia z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz. U. nr.249 poz.2104 ze zm.) oraz ustawa z dnia z dnia 29 sierpnia 1997 r. Ordynacja podatkowa ( Dz. U. z 2005 r. nr 8 poz.60 ze zm.)

Stan faktyczny: wójt gminy sporządził wykaz osób, którym w 2006 r. w zakresie podatków lub opłat udzielono ulg, odroczeń, umorzeń lub rozłożono spłatę na raty w kwocie przewyższającej 500 zł.

Komisja Rewizyjna zwraca się z zapytaniem, czy tak sporządzony wykaz jest prawidłowy w świetle faktu, iż obecne brzmienie art. 14 pkt 2 lit e , nakazujące ujawnienie powyższych informacji co do kwot przewyższających 500 zł, weszło w życie z dniem 29 grudnia 2006 r.

### Opinia prawna.

Artykuł 14 ustawy o finansach publicznych określa obowiązki informacyjne zarządów jednostek samorządu terytorialnego (również wójtów, burmistrzów lub prezydentów - art. 2 u.f.p.) związane z realizacją zasady jawności publicznej gospodarki finansowej, obowiązującej także na szczeblu samorządowym.

Do wiadomości publicznej podaje się informację zawierającą wykaz osób prawnych i fizycznych oraz jednostek organizacyjnych nieposiadających osobowości prawnej, którym w zakresie podatków lub opłat udzielono ulg, odroczeń, umorzeń lub rozłożono spłatę na raty w kwocie przewyższającej 500 zł, wraz ze wskazaniem wysokości umorzonych kwot i przyczyn umorzenia.

Na podstawie art. 14 pkt 2 w związku z art. 15 ust. 2 u.f.p. informacje te sporządzane są i podawane do wiadomości publicznej w terminie do dnia 31 maja roku następnego. Informacja ta musi być zupełna i kompletna, powinna obejmować wszystkie podmioty, którym udzielono przedmiotowych umorzeń i zwolnień. Tym samym za dany rok może być sporządzona dopiero z upływem roku budżetowego tożsamego z rokiem kalendarzowym. W tym miejscu należy podkreślić kwestie brzmienia przepisu art. 14 pkt 2 lit.e ustawy o finansach publicznych, który w obecnym kształcie obowiązuje od 29 grudnia 2006 r.

Mając na uwadze fakt, iż wykaz jest sporządzany za miniony rok 2006 w roku 2007, kiedy obowiązuje obecne brzmienie tegoż przepisu, do jego sporządzania

należy stosować obowiązujący przepis. Tym samym wykaz nie może zawierać wykazu osób, którym udzielono zwolnienia w kwocie poniżej 500 zł. Na uwadze należy także mieć treść przepisu art. 293 § 1 ustawy - Ordynacja podatkowa, w myśl którego indywidualne dane zawarte w deklaracjach i innych dokumentach składanych przez podatników, płatników lub inkasentów stanowią tajemnicę skarbową.

Przepis art. 298 tej ustawy enumeratywnie wskazuje podmioty, którym organy podatkowe udostępniają akta spraw podatkowych niezawierających jednak informacji, o których mowa w art. 182 Ordynacji podatkowej, natomiast pkt 7 tego przepisu umożliwia udostępnianie akt spraw podatkowych innym organom - w przypadkach i na zasadach określonych w odrębnych ustawach.

Zgodnie z art. 299 § 2 ustawy - Ordynacja podatkowa organy podatkowe zobowiązane są do udostępniania informacji z akt spraw podatkowych - w zakresie i na zasadach określonych w odrębnych przepisach.

Wymogi art. 299 § 2 spełnia przepis art. 14 pkt 2 lit. d, e i f, który jest przepisem szczególnym, nakładającym na wójta obowiązek podania do publicznej wiadomości przedmiotowego wykazu.

Podkreślić należy także, iż organy administracji mają obowiązek podawania informacji, o których mowa w art. 14 u.f.p. dopiero z data ich wytworzenia. Nie ma obowiązku podawania informacji częściowych, gdyż nie znajduje to potwierdzenia w przepisach Ordynacji podatkowej, której naczelną zasadą jest ochrona tajemnicy skarbowej, zaś odstępstwa od tej zasady muszą być wyraźnie w ustawie określone.

Podsumowując stwierdzam, iż sporządzony za 2006 r. wykaz osób prawnych i fizycznych oraz jednostek organizacyjnych nieposiadających osobowości prawnej, którym w zakresie podatków lub opłat udzielono ulg, odroczeń, umorzeń lub rozłożono spłatę na raty odpowiada przepisom prawa.

r.pr. Robert Wajlonis

Radca Prawny  
*mgr Robert Wajlonis*  
B.n. 755